JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 20 FEBRUARY 1992 No. 1992/35 JEUDI 20 FEVRIER 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 20 February 1992

Jeudi 20 février 1992

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

11 a.m.-1 p.m.	64th meeting (closed)	Conference Room 7

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

11 heures à 13 heures	64e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

3 p.m.-6 p.m.	165th meeting	Conference Room 1

Adoption of the draft report

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

15 heures à 18 heures	165e séance	Salle de conférence 1

Adoption du projet de rapport

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

Informal consultations

4 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations with South African experts on socio-economic problems in South Africa.

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Consultations officieuses

16 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses avec des experts sud-africains des problèmes socio-économiques en Afrique du Sud

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

Fifth session

Meeting of the Bureau

9 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Cinquième session

Réunion du Bureau

9 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

Fifth session

3 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

1. Consideration of scientific advice from IPCC [2]

2. Completion of the framework convention on climate change [3] (A/AC.237/15 (Annex II); A/AC.237/Misc.18 and Add.1; A/AC.237/WG.I/L.7-10; A/AC.237/Misc.1/Add.16)

Afternoon*-6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 4

* Following the adjournment of the 2nd meeting of the Intergovernmental Negotiating Committee.

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Cinquième session

15 heures	2e séance	Salle de conférence 4

1. Etude des avis d'ordre scientifique donnés par le Groupe intergouvernemental d'experts pour l'étude du changement climatique [2]

2. Achèvement de la convention-cadre sur les changements climatiques [3] (A/AC.237/15 (Annex II); A/AC.237/Misc.18 et Add.1; A/AC.237/WG.I/L.7 à L.10; A/AC.237/Misc.1/Add.16)

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 4

* A l'issue de la 2e séance du Comité intergouvernemental de négociation.

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Conference Room 4

Specific commitments (A/AC.237/15, Sect. IV.2)

General commitments (A/AC.237/15, Sect. IV.1)

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 4

Engagements spéciaux (A/AC.237/15, Sect. IV.2)

Engagements communs (A/AC.237/15, Sect. IV.1)

WORKING GROUP II

10 a.m.- 1 p.m.	4th meeting	Conference Room 3

Completion of the framework convention on climate change [3]

Institutional arrangements (A/AC.237/15, Sect. VI) *(continued)*

Procedures (A/AC.237/15, Sect. VII) *(continued)*

[Announcement: By the decision of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change and its Working Groups, their meetings are open absent a decision to the contrary.]

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 3

Achèvement de la convention-cadre sur les changements climatiques [3]

Arrangements institutionnels (A/AC.237/15, Sect. VI) *(suite)*

Procédures (A/AC.237/15, Sect. VII) *(suite)*

[Avis : Sur décision du Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques et de ses Groupes de travail, les réunions de ces organes seront publiques sauf décision contraire.]

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change matters - Working Group I)

9.15 a.m.- 10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room C

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change matters - Working Group II)

9.30 a.m.- 10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room D

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY AND FOR THE INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA

GROUP OF TECHNICAL EXPERTS

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Room DC2-471
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Room DC2-471

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques - Groupe de travail I)

9 h 15 à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence C

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les questions intéressant le Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques - Groupe de travail II)

9 h 30 à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence D

COMMISSION PREPARATOIRE DE L'AUTORITE INTERNATIONALE DES FONDS MARINS ET DU TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES

11 heures à 13 heures	réunion privée	Bureau DC2-471
15 heures à 18 heures	réunion privée	Bureau DC2-471

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The next meeting of the open-ended ad hoc group (open only to delegations) for informal consultations on the revitalization of the United Nations Secretariat will be held on Friday, 21 February 1992, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

* * *

COMMITTEE ON THE PEACEFUL UTILISATIONS OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE

Special session on International Space Year, 1992

The Scientific and Technical Subcommittee of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space will hold a special session on International Space Year, 1992, open to all Member States of the United Nations, as well as to the general public, on Monday, 24 February 1992, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The featured speaker will be Mr. Carl Sagan, Director, Laboratory for Planetary Studies, Cornell University, United States, who will make a special presentation on "Spaceflight and Global Unification". The Chairman of the Space Agency Forum for International Space Year, Mr. Hubert Curien, who is also Minister of Research and Technology in France, will address the meeting. The programme will also include a message from the Secretary-General and remarks by the Chairman of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space and the Chairman of the Scientific and Technical Subcommittee. The meeting will end with a panel discussion on "Space and the Global Change Program", with panelists from the European, Brazilian, Indian, the United States and Japanese space agencies and Russia.

At the afternoon meeting, there will be a scientific and technical symposium, organized by the Committee on Space Research (COSPAR) and the International Astronautical Federation (IAF). The topics discussed will be: "Is the Earth Warming?" by Mr. Tom Karl, Chief, Global Climate Laboratory, NOAA, United States; "Monitoring of Environmental Disasters from Weather Satellites", by Mr. Luo Jibin, Director, Satellite Meteorological Center, China; "Novel Contribution by ERS-1 and SPOT to World Environmental and Climatological Issues", by Mr. Guy Duchossois, ESA ERS-1 Mission Manager; and "The ISY World Forest Watch: Implications for Developing Countries", by Mr. Roberto Da Cunha, INPE, Brazil.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La séance du groupe spécial à participation non limitée (réservée aux délégations) pour des consultations officieuses sur la revitalisation du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies aura lieu le vendredi 21 février 1992 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUE DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Session extraordinaire sur l'Année internationale de l'espace, 1992

Le Sous-Comité scientifique et technique du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique tiendra une session extraordinaire sur l'Année internationale de l'espace, 1992, ouverte à tous les Etats Membres des Nations Unies et au public, le lundi 24 février 1992 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Le conférencier sera M. Carl Sagan, Directeur du Laboratoire des études planétaires de l'Université Cornell (Etats-Unis), qui fera un exposé spécial sur le thème "Vols spatiaux et unification mondiale". Le Président du Forum des administrations spatiales pour l'Année internationale de l'espace, M. Hubert Curien, Ministre de la recherche et de la technologie de la France, prononcera une allocution devant la réunion. Le programme comprendra également un message du Secrétaire général et des exposés du Président du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique et du Président du Sous-Comité scientifique et technique. La réunion se terminera par une table ronde sur le thème "L'espace et le programme pour le changement planétaire", à laquelle participeront des spécialistes des administrations spatiales d'Europe, du Brésil, de l'Inde, des Etats-Unis et du Japon, et des spécialistes de Russie.

La séance de l'après-midi sera consacrée à un colloque scientifique et technique organisé par le Comité de la recherche spatiale (COSPAR) et la Fédération internationale d'astronautique (FIA). Les sujets suivants seront présentés : "Un réchauffement du globe?" par M. Tom Karl, Chef, Global Climate Laboratory, NOAA (Etats-Unis); "La surveillance des catastrophes environnementales à l'aide des satellites météorologiques", par M. Luo Jibin, Directeur du Centre des satellites météorologiques (Chine); "Innovations introduites par ERS-1 et SPOT dans les domaines de l'environnement et de la climatologie mondiaux", par M. Guy Duchossois, Directeur de la mission ERS-1 de l'ASE; et "La surveillance mondiale des forêts de l'ISY : conséquences pour les pays en développement" par M. Roberto Da Cunha, INPE (Brésil).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 19 February 1992

SECURITY COUNCIL

3053rd meeting

The situation in the Middle East

Letter dated 17 February 1992 from the Permanent Representative of Lebanon to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/23604)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Security Council.

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Fifth session

WORKING GROUP I — 2nd meeting

Special situations

The Working Group concluded its discussion of special situations.

Statements were made by the representatives of Burkina Faso, Colombia, Senegal, the Russian Federation, the Central African Republic, Iran (Islamic Republic of), Kiribati, Sweden, Venezuela, India, Guyana, Switzerland, Grenada, Brazil, Australia, Mexico, Poland, Republic of Korea, Norway, Saudi Arabia, Tunisia, Romania, Czechoslovakia, Kenya, Egypt, Honduras, Samoa, Algeria, the Dominican Republic, China, Haiti and Uganda.

General Commitments

Statements were made by the representatives of Tunisia, the United States, Saudi Arabia, Jamaica and the Netherlands.

3rd meeting

General Commitments

The Working Group continued its discussion of General Commitments.

Mercredi 19 février 1992

CONSEIL DE SECURITE

3053e séance

La situation au Moyen-Orient

Lettre datée du 17 février 1992, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/23604)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil de sécurité.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Cinquième session

GROUPE DE TRAVAIL I — 2e séance

Situations spéciales

Le Groupe de travail termine son débat sur les situations spéciales.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Burkina Faso, Colombie, Sénégal, Fédération de Russie, République centrafricaine, Iran (République islamique d'), Kiribati, Suède, Venezuela, Inde, Guyana, Suisse, Grenade, Brésil, Australie, Mexique, Pologne, République de Corée, Norvège, Arabie saoudite, Tunisie, Roumanie, Tchécoslovaquie, Kenya, Egypte, Honduras, Samoa, Algérie, République dominicaine, Chine, Haïti et Ouganda.

Engagements communs

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie, des Etats-Unis, de l'Arabie saoudite, de la Jamaïque et des Pays-Bas.

3e séance

Engagements communs

Le Groupe de travail poursuit le débat sur les engagements communs.

Statements were made by the representatives of China, India, Colombia, the United States, Senegal, Saudi Arabia, Nauru (on behalf of the Alliance of Small Island States), Finland, Canada, Grenada, Austria, Germany, Kuwait, Poland, France, Denmark, Brazil, Bangladesh, Egypt, Japan, Kenya, Argentina, the Netherlands and Singapore.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Chine, Inde, Colombie, Etats-Unis, Sénégal, Arabie saoudite, Nauru (au nom de l'Alliance des petits Etats insulaires), Finlande, Canada, Grenade, Autriche, Allemagne, Koweït, Pologne, France, Danemark, Brésil, Bangladesh, Egypte, Japon, Kenya, Argentine, Pays-Bas et Singapour.

WORKING GROUP II — 2nd meeting

Completion of the framework convention on climate change [3]

Institutional arrangements (A/AC.237/15, Sect. VI)

Conference of the Parties (Subsection VI.1)

Working Group II continued its consideration of the subsection.

Statements and proposals were made by the representatives of Vanuatu, Saudi Arabia, China, India, Cape Verde, Pakistan, Canada, the United Kingdom, France, Japan, Argentina, the United States, Germany, Austria, Finland, Egypt, Papua New Guinea, Brazil, Saint Lucia, Cuba, Jamaica, Australia, New Zealand, Micronesia, Senegal, Uruguay and Venezuela.

The representative of the European Community made a statement.

3rd meeting

Completion of the framework convention on climate change [3]

Procedures (A/AC.237/15, Sect. VII)

Reporting (Subsection VII.1)

Working Group II began its consideration of the subsection.

Statements and proposals were made by the representatives of the United States, Saudi Arabia, Papua New Guinea, the United Kingdom, Pakistan, Algeria, Antigua and Barbuda, Brazil, China, the Netherlands, India, Venezuela, Finland, Canada, Austria, Germany, France, Micronesia, Vanuatu, Japan, Uganda, the Cook Islands, Senegal, the Islamic Republic of Iran, Saint Lucia, Portugal, New Zealand and Morocco.

The representative of Portugal, on behalf of the European Community and its member States, made a statement.

The representative of the European Community also made statements.

GROUPE DE TRAVAIL II — 2e séance

Achèvement de la convention-cadre sur les changements climatiques [3]

Arrangements institutionnels (A/AC.237/15, Sect. VI)

Conférence des Parties (Sous-section VI.1)

Le Groupe de travail poursuit l'examen de cette sous-section.

Des déclarations et des propositions sont faites par les représentants des pays ci-après : Vanuatu, Arabie saoudite, Chine, Inde, Cap-Vert, Pakistan, Canada, Royaume-Uni, France, Japon, Argentine, Etats-Unis, Allemagne, Autriche, Finlande, Egypte, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Brésil, Sainte-Lucie, Cuba, Jamaïque, Australie, Nouvelle-Zélande, Micronésie, Sénégal, Uruguay et Venezuela.

Le représentant de la Communauté européenne fait une déclaration.

3e séance

Achèvement de la convention-cadre sur les changements climatiques [3]

Procédures (A/AC.237/15, Sect. VII)

Etablissement de rapports (Sous-section VII.1)

Le Groupe de travail commence l'examen de cette sous-section.

Des déclarations et des propositions sont faites par les représentants des pays ci-après : Etats-Unis, Arabie saoudite, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Royaume-Uni, Pakistan, Algérie, Antigua-et-Barbuda, Brésil, Chine, Pays-Bas, Inde, Venezuela, Finlande, Canada, Autriche, Allemagne, France, Micronésie, Vanuatu, Japon, Ouganda, Iles Cook, Sénégal, République islamique d'Iran, Sainte-Lucie, Portugal, Nouvelle-Zélande et Maroc.

Le représentant du Portugal, au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres, fait une déclaration.

Le représentant de la Commnunauté européenne prend la parole.

* * *

United Nations Conference on Trade and Development

Eighth session
Cartegena de Indias, Colombia

THURSDAY, 13 FEBRUARY 1992

228th plenary meeting

General debate [7]

Statements were made by Mr. John Giheno, M.P., Minister for Trade and Industry of Papua New Guinea; Mr. Ben Amathila, Minister of Trade and Industry of Namibia; Mr. Thomas Sanon, Minister of Industry, Commerce and Mines of Burkina Faso; Mr. Al-Sharif Fawez Sharaf, Ambassador, Permanent Representative of Jordan to the United Nations in Geneva; Mr. Jorge Soruco, Ambassador, Permanent Representative of Bolivia to the United Nations in Geneva; Dr. Mounir Zahran, Ambassador, Permanent Representative of Egypt to the United Nations in Geneva; Mr. Horacio Arteaga, Ambassador, Permanent Representative of Venezuela to the United Nations in Geneva; Mr. Abbey Kafumbe-Mukasa, President of the Commidities Committee of the African, Caribbean and Pacific Group of States (ACP); and Mr. Attila Karaosmanoglu, Managing Director, Office of the President of the World Bank.

The President announced that the Conference had received messages from H.E. Mr. Soeharto, President of the Republic of Indonesia (TD/L.321), H.E. Mr. Fidel Castro Ruiz, President of the Council of State and of Government of the Republic of Cuba (TD/L.323); H.E. Mr. Li Peng, Premier of the State Council of the People's Republic of China (TD/L.326); and His Holiness Pope John Paul II (TD/L.332).

229th plenary meeting

General debate [7]

Statements were made by Mr. Juan Carlos Hurtado Miller, Personnal Representative of the President and Head of the Delegation of Peru; Mr. Pedro Noyola, Under-Secretary of Foreign Trade of Mexico; Mr. K.M. Kangai, Minister of Industry and Commerce of Zimbabwe; Mr. Yatiman Yusof, Parliamentary Secretary to the Ministry of Foreign Affairs of Singapore; Mr. Alhaji Abubakar Abdulkadir, Deputy Minister of Commerce and Tourism of Nigeria; Mr. Alvaro Gurgel de Alencar, Ambassador, Special Representative of the Minister of External Relations of Brazil; Mr. Amir Habib Jamal, Ambassador, Permanent Representative of the United Republic of Tanzania to the United Nations in Geneva; Mr. Ridha Ellouze, Head of the Delegation of Sao Tome and Principe, and Ms. Nafis Sadik, Executive Director of UNFPA.

* * *

Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement

Huitième session
Cartegena de Indias (Colombie)

JEUDI 13 FEVRIER 1992

228e séance plénière

Débat général [7]

Des déclarations sont faites par M. John Giheno, M.P., Ministre du commerce et de l'industrie de la Papouasie-Nouvelle-Guinée; M. Ben Amathila, Ministre du commerce et de l'industrie de la Namibie; M. Thomas Sanon, Ministre de l'industrie, du commerce et des mines du Burkina Faso; M. Al-Sharif Fawez Sharaf, Ambassadeur, Représentant permanent de la Jordanie auprès de l'Organisation des Nations Unies à Genève; M. Jorge Soruco, Ambassadeur, Représentant permanent de la Bolivie auprès de l'Organisation des Nations Unies à Genève; M. Mounir Zahran, Ambassadeur, Représentant permanent de l'Egypte auprès de l'Organisation des Nations Unies à Genève; M. Horacio Arteaga, Ambassadeur, Représentant permanent du Venezuela auprès de l'Organisation des Nations Unies à Genève; M. Abbey Kafumbe-Mukasa, President du Comité des produits de base du Groupe des Etats d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique; et M. Attila Karaosmanoglu, Directeur général, Bureau du Président de la Banque mondiale.

Le Président annonce que la Conférence a reçu des messages de S.E. M. Soeharto, Président de la République d'Indonésie (TD/L.321), S.E. M. Fidel Castro Ruiz, Président du Conseil d'Etat et du Gouvernement de la République de Cuba (TD/L.323); S.E. M. Li Peng, Premier du Conseil d'Etat de la République populaire de Chine (TD/L.326); et Sa Sainteté le pape Jean Paul II (TD/L.332).

229e séance plénière

Débat général [7]

Des déclarations sont faites par M. Juan Carlos Hurtado Miller, Représentant personnel du Président et Chef de la délégation du Pérou; M. Pedro Noyola, Secrétaire adjoint au commerce extérieur du Mexique; M. K.M. Kangai, Ministre de l'industrie et du commerce du Zimbabwe; M. Yatiman Yusof, Secrétaire parlementaire au Ministère des affaires étrangères de Singapour; M. Alhaji Abubakar Abdulkadir, Vice-Ministre du commerce et du tourisme du Nigéria; M. Alvaro Gurgel de Alencar, Ambassadeur, Représentant spécial du Ministre des relations extérieures du Brésil; M. Amir Habib Jamal, Ambassadeur, Représentant permanent de la République-Unie de Tanzanie auprès de l'Organisation des Nations Unies à Genève; M. Ridha Ellouze, Chef de la délégation de Sao Tomé-et-Principe, et Mme Nafis Sadik, Directrice exécutive du FNUAP.

FRIDAY, 14 FEBRUARY 1992

230th plenary meeting

General debate [7]

Statements were made by Mr. Valerio Brigante Colonna, Ambassador, Ministry of Foreign Affairs of Italy; Mr. P. Chidambaram, Minister of Commere of India; Ms. Cisse Mariam Khaidama Sidibe, Minister for Planning and Cooperation of Mali; Mr. Bernard Davenport, Ambassador, Head of the Delegation of Ireland; Mr. Istvàn Major, Deputy Secretary of State, Ministry of International Economic Relations of Hungary; Mr. Ephraim Tari, Ambassador, Deputy Permanent Representative of Israel to the United Nations in New York and Head of the Delegation; and Mr. Kong Fannong, Director, United Nations Department of Technical Cooperation for Development.

231st plenary meeting

General debate [7]

Statements were made by Mr. Daniel Gabriel Tambe, Minister of Trade of Mozambique; Mr. Ghulam Mohaiuddin Shahbaz, Minister of Planning of Afghanistan; Mr. Koffi Kouame, Ambassador, Permanent Representative of Côte d'Ivoire to the United Nations in Geneva; Mr. Michael Zammit Cutajar, Executive-Secretary of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change (INC/FCCC); Mr. Grégoire G. de Kalbermatten, Chief, Policy Planning and Evaluation Unit, UNCDF, and Ms. Martha Bueno, Legal Adviser of Women's International League for Peace and Freedom (WFUNA).

VENDREDI 14 FEVRIER 1992

230e séance plénière

Débat général [7]

Des déclarations sont faites par M. Valerio Brigante Colonna, Ambassadeur, Ministère des affaires étrangères de l'Italie; M. P. Chidambaram, Ministre du commerce de l'Inde; Mme Cisse Mariam Khaidama Sidibe, Ministre de la planification et de la coopération du Mali; M. Bernard Davenport, Ambassadeur, Chef de la délégation de l'Irlande; M. Istvàn Major, Vice-Secrétaire d'Etat, Ministère des relations économiques internationales de la Hongrie; M. Ephraim Tari, Ambassadeur, Représentant permanent adjoint d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York et Chef de la délégation; et M. Kong Fannong, Directeur du Département de la coopération technique pour le développement.

231e séance plénière

Débat général [7]

Des déclarations sont faites par M. Daniel Gabriel Tambe, Ministre du commerce du Mozambique; M. Ghulam Mohaiuddin Shahbaz, Ministre de la planification de l'Afghanistan; M. Koffi Kouame, Ambassadeur, Représentant permanent de la Côte d'Ivoire auprès de l'Organisation des Nations Unies à Genève; M. Michael Zammit Cutajar, Secrétaire exécutif du Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques; M. Grégoire G. de Kalbermatten, Chef du Groupe des politiques, de la planification et de l'évaluation, FENU, et Mme Martha Bueno, Conseillère juridique de la Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté (FMANU).

MONDAY, 17 FEBRUARY 1992

232nd plenary meeting

General debate [7]

Statements were made by Mr. E. Mbarire, Assistant Minister for Commerce of Kenya; Mr. Ulf Dinkelspiel, Minister for European Affairs and Foreign Trade, Ministry for Foreign Affairs of Sweden; Mrs. Noemí Sanin de Rubio, Minister of External Relations of Colombia; and Mr. Maurice Strong, Secretary-General of UNCED.

233rd plenary meeting

General debate [7]

Statements were made by Mr. Mario Carias Zapata, Minister for External Relations of Honduras; Mr. Viktor V. Andryushin, Vice-Chairman of State Committee for Foreign Economic Relations of the Republic of Belarus; Mr. Oscar

LUNDI 17 FEVRIER 1992

232e séance plénière

Débat général

Des déclarations sont faites par M. E. Mbarire, Ministre assistant du commerce du Kenya; M. Ulf Dinkelspiel, Ministre des affaires européennes et du commerce international, Ministère des affaires étrangères de Suède; Mme Noemí Sanin de Rubio, Ministre des relations extérieures de la Colombie; et M. Maurice Strong, Secrétaire général de la CNUED.

233e séance plénière

Débat général [7]

Des déclarations sont faites par M. Mario Carias Zapata, Ministre des relations extérieures du Honduras; M. Viktor V. Andryushin, Vice-Président du Comité d'Etat des affaires étrangères de la République du Bélarus; M. Oscar Efrain

Efrain Aleman B., Special Adviser, Ministry of Economy and Development of Nicaragua; Mr. Ugyen Tshering, Ambassador, Permanent Representative of the Kingdom of Bhutan to the United Nations in New York; Ms. Janice Foerde, Chairman, International Coalition for Development Action (ICDA); Mr. Alejandro Bernal, Representative of the World Confederation of Labour (WCL); and Mr. Gilberto Moraes, Representative of the World Federation of Trade Unions (WFTU).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-eighth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 14 FEBRUARY 1992

27th meeting

Question of the violation of human rights in the occupied Arab territories, including Palestine [4]

The Commission resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/CN.4/1992/L.2 (Human rights in the occupied Syrian Golan)

The draft resolution was introduced by the representative of the Syrian Arab Republic. The representative of the United States explained his vote before the vote. The Commission adopted the draft resolution by 31 votes to 1, with 17 abstentions (roll-call vote requested by the United States).

Draft resolution E/CN.4/1992/L.3, Parts A and B (Question of the violation of human rights in the occupied Arab territories, including Palestine)

The draft resolution was introduced by the representative of Cuba.

Part A of the draft resolution was adopted by 30 votes to 16, with 3 abstentions (roll-call vote requested by Cuba). The representative of Uruguay explained his vote before the vote. The Commission then adopted part B of the draft resolution by 31 votes to 1, with 17 abstentions (roll-call vote requested by Cuba and the United States).

Draft resolution E/CN.4/1992/L.5 (Israeli settlements in the occupied territories)

The representative of Portugal introduced the draft resolution, which was adopted by show of hands by 45 votes to none, with 1 abstention.

Aleman B., Conseiller spécial, Ministère de l'économie et du développement du Nicaragua; M. Ugyen Tshering, Ambassadeur, Représentant permanent du Royaume du Bhoutan auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York; Mme Janice Foerde, Présidente de l'International Coalition for Development Action (ICDA); M. Alejandro Bernal, Représentant de la Confédération mondiale du travail; et M. Gilberto Moraes, Représentant de la Fédération syndicale mondiale.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 14 FEVRIER 1992

27e séance

Question de la violation des droits de l'homme dans les territoires arabes occupés, y compris la Palestine [4]

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.4/1992/L.2 (Droits de l'homme dans le Golan syrien occupé)

Le projet de résolution est présenté par le représentant de la République arabe syrienne. Le représentant des Etats-Unis explique son vote avant le vote. La Commission adopte le projet de résolution par 31 voix contre une, avec 17 abstentions (vote par appel nominal demandé par les Etats-Unis).

Projet de résolution E/CN.4/1992/L.3, Parties A et B (Question de la violation des droits de l'homme dans les territoires arabes occupés, y compris la Palestine)

Le projet de résolution est présenté par le représentant de Cuba.

La partie A du projet de résolution est adoptée par 30 voix contre 16, avec 3 abstentions (vote par appel nominal demandé par Cuba). Le représentant de l'Uruguay explique son vote avant le vote. La Commission adopte ensuite le partie B du projet de résolution par 31 voix contre une, avec 17 abstentions (vote par appel nominal demandé par Cuba et les Etats-Unis).

Projet de résolution E/CN.4/1992/L.5 (Etablissements israéliens dans les territoires occupés)

Le représentant du Portugal présente le projet de résolution qui est adopté par 45 voix contre zéro, avec une abstention (vote à main levée).

The representatives of the following countries explained their votes after the vote in connection with the above draft resolutions: Portugal (E/CN.4/1992/L.2 and L.3, Parts A and B, on behalf of the members of the European Community); Canada (E/CN.4/1992/L.3, Part A); Peru (E/CN.4/1992/L.2 and L.3); Japan (E/CN.4/1992/L.2 and L.3, Parts A and B); Brazil (E/CN.4/1992/L.2 and L.3, Parts A and B); Bulgaria (E/CN.4/1992/L.3, Part A; and Venezuela (E/CN.4/1992/L.2 and L.3).

The observer for Palestine made a statement in connection with draft resolution E/CN.4/1992/L.3.

The rights of peoples to self-determination and its application to peoples under colonial or alien domination or foreign occupation [9]

The Commission resumed its consideration of the item.

Draft resolution E/CN.4/1992/L.4 (Situation in occupied Palestine)

The representative of Madagascar introduced the draft resolution, which was adopted by 31 votes to 2, with 17 abstentions (roll-call vote requested by Madagascar and the United States).

The representatives of the following countries explained their vote after the vote: Portugal (on behalf of the members of the European Community), Australia, Austria, Russian Federation, Czechoslovakia, Canada, Islamic Republic of Iran, Zambia, Uruguay, Venezuela and Brazil.

Report of the Subcommission on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities on its forty-third session [17]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Austria and the Islamic Republic of Iran.

28th meeting

The Commission concluded its consideration of agenda item 17 and heard statements by the representatives of the United Kingdom and Nigeria, and by the observers of the following non-governmental organizations: International Council of Jewish Women, Women's International League for Peace and Freedom, International Association of Educators for World Peace, World Association for World Federation, Pax Christi, International Fellowship of Reconciliation, Human Rights Advocates, Grand Council of the Crees, Latin American Federation of Associations of Relatives of Disappeared Detainees, International League for the Rights and Liberation of Peoples, International Association against Torture and International Indian Treaty Council.

The Commission then began its consideration of *agenda item 24.*

Les représentants des pays suivants expliquent leur vote après le vote sur les projets de résolution susmentionnés : Portugal (E/CN.4/1992/L.2 et L.3, Parties A et B, au nom des membres de la Communauté européenne); Canada (E/CN.4/1992/L.3, Partie A); Pérou (E/CN.4/1992/L.2 et L.3); Japon (E/CN.4/1992/L.2 et L.3, Parties A et B); Brésil (E/CN.4/1992/L.2 et L.3, Parties A et B); Bulgarie (E/CN.4/1992/L.3, Partie A); et Venezuela (E/CN.4/1992/L.2 et L.3).

L'observateur de la Palestine fait une déclaration sur le projet de résolution E/CN.4/1992/L.3.

Le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes et son application aux peuples assujettis à une domination coloniale ou étrangère ou à l'occupation étrangère [9]

La Commission reprend l'examen de la question.

Projet de résolution E/CN.4/1992/L.4 (Situation en Palestine occupée)

Le représentant de Madagascar présente le projet de résolution qui est adopté par 31 voix contre 2, avec 17 abstentions (vote par appel nominal demandé par Madagascar et les Etats-Unis).

Les représentants des pays suivants expliquent leur vote après le vote : Portugal (au nom des membres de la Communauté européenne), Australie, Autriche, Fédération de Russie, Tchécoslovaquie, Canada, République islamique d'Iran, Zambie, Uruguay, Venezuela et Brésil.

Rapport de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités sur les travaux de sa quarante-troisième session [17]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche et de la République islamique d'Iran.

28e séance

La Commission termine l'examen du point 17 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des reprsésentants du Royaume-Uni et du Nigéria, et des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Conseil international des femmes juives, Ligue internationale de femmes pour la paix et la liberté, Association international des éducateurs pour la paix mondiale, Association mondiale pour une Fédération mondiale, Pax Christi, Mouvement international de la réconciliation, Human Rights Advocates, Grand Conseil des Cris, Fédration latino-américaine des associations des familles de détenus-disparus, Ligue internationale pour les droits et la libération des peuples, Association internationale contre la torture et Conseil international des traités indiens.

La Commission commence ensuite l'examen du *point 24 de l'ordre du jour.*

The representative of Italy made a statement.

The representativesof Portugal (on behalf of the members of the European Community), the Russian Federation, China, Japan and Uruguay also made statements.

Le représentant de l'Italie fait une déclaration.

Les représentants du Portugal (au nom des membres de la Communauté européenne), de la Fédération de Russie, de la Chine, du Japon et de l'Uruguay prennent également la parole.

MONDAY, 17 FEBRUARY 1992

29th meeting

The Minister for Foreign Affairs of Peru, Mr. Augusto Blacker Miller, addressed the Commission.

The Chief Justice of the Republic of Sudan, Mr. Jalal Ali Lufti, addressed the Commission.

The Commission then resumed its consideration of *agenda item 24* and heard statements by the representatives of Australia, Indonesia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, the Islamic Republic of Iran and Senegal.

LUNDI 17 FEVRIER 1992

29e séance

Le Ministre des affaires étrangères du Pérou, M. Augusto Blacker Miller, prononce une allocution.

Le Président de la Cour de la République du Soudan, M. Jalal Ali Lufti, prononce une allocution.

La Commission reprend ensuite l'examen du *point 24 de l'ordre du jour* en entendant des déclarations des représentants de l'Australie, de l'Indonésie, du Chili, de la Colombie, du Costa Rica, de Cuba, de la République islamique d'Iran et du Sénégal.

30th meeting

The President of the Swiss Confederation and Head of the Federal Department for Foreign Affairs, Mr René Felber, addressed the Commission.

The Commission then continued its debate on *agenda item 24*. The representative of Venezuela made a statement.

The observer for Norway (on behalf of the Nordic countries) made a statement.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: International Association of Educators for World Peace, Service, Peace and Justice in Latin America, Latin American Federation of Associations of Relatives of Disappeared Detainees and Indian Council of South America.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 24.

Further promotion and encouragement of human rights and fundamental freedoms including the question of the programme and methods of work of the Commission [11]

(a) Alternative approaches and ways and means within the United Nations system for improving the effective enjoyment of human rights and fundamental feedoms

(b) National institutions for the promotion and protection of human rights

30e séance

Le Président de la Confédération suisse et Chef du Département fédéral des affaires étrangères, M. René Felber, prononce une allocution.

La Commission poursuit ensuite le débat sur le *point 24 de l'ordre du jour*. Le représentant du Venezuela fait une déclaration.

L'observateur de la Norvège (au nom des pays nordiques) fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Association internationale des éducateurs pour la paix mondiale, International Association of Educators for World Peace Service, Peace and Justice in Latin America, Fédération latino-américaine des associations des familles de détenus-disparus et Consejo Indio de Sudamérica.

La Commission termine ainsi l'examen du point 24 de l'ordre du jour.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

a) Autres méthodes et moyens qui s'offrent dans le cadre des organismes des Nations Unies pour mieux assurer la jouissance effective des droits de l'homme et des libertés fondamentales

b) Institutions nationales pour la promotion et la protection des droits de l'homme

(c) Coordinating role of the Centre for Human Rights within the United Nations bodies and machinery dealing with the promotion and protection of human rights

The Under-Secretary-General for Human Rights made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of the following countries: Czechoslovakia, Italy, France, Russian Federation, Nigeria, Bangladesh, Mexico, Hungary, United States, Brazil, China, Netherlands, United Kingdom, Senegal and Australia.

The observer for Malta made a statement.

The observers of the following non-governmental organizations also made statements: International Federation of Human Rights, Service, Peace and Justice in Latin America, International Association of Educators for World Peace, International League for the Rights and Liberation of Peoples, Centre Europe-tiers monde, Commission for the Defence of Human Rights in Central America, World University Service and International Educational Development Inc.

The representative of the Philippines made a statement in the exercise of the right of reply.

The observer for Guatemala made a statement equivalent to a reply.

TUESDAY, 18 FEBRUARY 1992

31st and 32nd (closed) meetings

Study of situations which appear to reveal a consistent pattern of gross violations of human rights as provided in Commission resolution 8 (XXIII) and Economic and Social Council resolutions 1235 (XLII) and 1503 (XLVIII): report of the Working Group on Situations established by the Commission at its forty-seventh session [12 (c)]

The Commission examined the item in closed session.

c) Rôle de coordination du Centre pour les droits de l'homme au sien des organes de l'Organisation des Nations Unies et de leurs mécanismes s'occupant de la promotion et de la protection des droits de l'homme

Le Secrétaire général adjoint aux droits de l'homme fait un exposé liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Tchécoslovaquie, Italie, France, Fédération de Russie, Nigéria, Bangladesh, Mexique, Hongrie, Etats-Unis, Brésil, Chine, Pays-Bas, Royaume-Uni, Sénégal et Australie.

L'observateur de Malte fait une déclaration.

Les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après font des déclarations : Fédération internationale des droits de l'homme, Service, Justice and Peace in Latin America, Association internationale des éducateurs pour la paix mondiale, Ligue internationale pour les droits et la libération des peuples, Centre Europe-tiers monde, Commission pour la défense des droits de l'homme en Amérique centrale, Entraide universitaire mondiale et International Educational Development Inc.

Le représentant des Philippines exerce le droit de réponse.

L'observateur du Guatemala fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

MARDI 18 FEVRIER 1992

31e et 32e séances (privées)

Etude des situations qui semblent révéler l'existence d'un ensemble de violations flagrantes et systématiques des droits de l'homme, conformément à la résolution 8 (XXIII) de la Commission et aux reéolutions 1235 (XLII) et 1503 (XLVIII) : rapport du Groupe de travail des situations créé par la Commission à sa quarante-sixième septième session [12 c)]

La Commission examine cette question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Accession: Bahrain (13 February 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Adhésion : Bahreïn (13 février 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Ratification: Afghanistan (14 February 1992)*

Constitution of the Asia-Pacific Telecommunity, adopted by the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific on 27 March 1976

Accession: Tonga (14 February 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Ratification : Afghanistan (14 février 1992*)

Statuts de la Télécommunauté pour l'Asie et le Pacifique, adoptés par la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique le 27 mars 1976

Adhésion : Tonga (14 février 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 20 February 1992			*Jeudi 20 février 1992*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 5	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 5

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York